

#POAŽAJ BÓH ČAS OPÍS EVANGELSKÍCH SERBOW

11. číslo

Budyšin, nowember 1970

Létník 20

Hrono na nazymnik

Komuž chee so pić, njech přińdže; a štōž chce, njech wozmje wodu žiwjena darmo. Zjewj. Jana 22, 7

To rěka z druhimi słowami: Jedna móžnota je a jedne městno je, hdźež budze wšo přeče a wšo žadanje a wšo styskanje dopjełnjene a změrowane. A tuto městno a tuta móžnota je wěčnosć. Naše hrono steji cyle na kóncu našeje biblike w zjewjenju swj. Jana. A w tutej poslednjej bibliskej knize jedna so wo poslednje wšeho, wo wěčne žiwjenje jako wulkí wottyknjeny kónč. W stawje přejdy steji, zo tam ani „smjerć wjace njebudže ani zrudoba ani wołanje ani bołosć“.

Nětko na kóncu cyrkwinskeho lěta wosebje na to spominamy. Před nami leži njedzela zemrětých, kotruž w nowšim času tež rady „njedzela wěčnosć“ mjenujemy. Wšitke kěrluše tutoho dnja wo tym spěwaju, ale tež te za adwent, kotryž so w tutym měsacu započenje, a za hody. Kěrlušer so na příklad praša, hdźe wěčne wjeselo dočaka, a sam wotmolwja, kaž je Michal Domaška tak krasnje zeserbčí:

Ow nihdže wšak hač tam,
hdźež so swjate psalmy
na wěčne spěwaja;
haj, tam sobu chwalmy
přez Bože njebjesa.
Tam, tam chee so nam,
tam, tam chce so nam. —

Aie njeje to tajki fatalny a tuni trošt na něsto, štōž we wokomiku hišće nimamy? Wězo smy njeměrni ludžo w njeměrnym času a njesměmy tež wopačny pokoj pytač. A tola rěci swj. Pawol wo tym, zo Bóh chce, „zo bychmy pokojne a čicke žiwjenje wjesć móhli“ (2. Tim. 2, 3).

A naš Knjez Jezus Chrystus je sam, kiž hižo w živých dnjach je prajił podobnje kaž w našim hronu steji: „Jelizo so komu pić chce, tón pój ke mni a napij so. Štōž wěri do mnje, kaž pismo praji, z toho žiwota rěki žiwjeje wody poběhneja.“ (Jana 7, 37. 38) A samariskej žonje wón praji: „Štōž so teje wody napije, kotruž ja jemu dam, tomu so wěčne pić njezechce; ale ta woda, kotruž ja jemu dam, budže we nim studnja teje wody, kotraž so do wěčneho žiwjenja žórlí.“ (Jana 4, 14) To rěka: Pola Jezusa namakamy to, štōž trjebamy za čas a za wěčnosć, wón je woprawdžita pomoc, lěpje: wopravdžity pomocnik za tuto a za tamne žiwjenje.

Jezus je přišol — ow žorlo wšej hnady!
Hnadu, wy lačni, ach čerpajće sej
z polnosće za swoje skažliwe padý;
prawdosć a pokoj wšak z Boha tu stej.
Napić so koždy smě do wole rady;
Jezus je přišol — ow žorlo wšej hnady.

La.

Našej mačeri wěnc na row

Na njedzeli zemrětých chwata naša myslíčka rady do zańdzeneho časa. Wona pyta tych, kotriž tu wjace njesus. Wjele rjanych hodžinow nam před wočomaj steji, kotrež smy ze swojimi njebohimi dožiwilli. Wjele mamy so jim džakować. Při tym so tež wšelkeje zrudoby znova dopomínamy.

Našu mač widžu, kak je wona lěta doňho swoje bołosće čicho njesta. Druhdy wšak mješe sylzotaj woci z lutyimi bołosćemi. Pak ju čwělowaše chora noha, abo wutroba wjace tak prawje njechaše.

W duchu ju widžu — našu mač.

Kak husto rěčimy wo „našej mačerí“ z džakownosću a ze zrudobu. Mač! W kóždym domje ju widžu.

Hdyž je zache zemrěta, stej ból a zrudoba we swojbje wulkej. Hdyž pak dyrbi doňho na smjerć čakač,

je to za přiwoznych hórkosc a wobčežnosć. Džéči maju wšitke same ze sobu činić. Stara mač je jim čeza. N je d z a k o w n y s w e t !

Stara, sérpna mač! Jejna sérpnosć hoješe rany džéči. Tři, šesci abo samo džesač džéči, kaž tamle přez puć, maju husto swoje starosće, swoje małe abo tež strašne rany. Wo wšich so mač stara. We wójnje, hdyž bě nan pola wojakow, bě to za nju samo jara wjele, přewjele. Štō je jej pomhai?

Štō je ličil jejne sylzy, hdyž přińdzechu we wójnje wšitcy třo synojo wo žiwjenje?

Nětko je wona z nimi zjednočena we wěčnosć. Wšitko je nimo! Nimo? Za tamnu mač, kotraž so rudžeše wo swojich synow! Za našu mač, kotruž mježachmy lubo.

Nowe swojbje nastawaju. Wnuki a

wnučki chodža do šule. Wědža hišće něsto wo swojej woce? Jich starši wšak wjele spominaju na wówku, na swoju mač, kotrež dobre słwo jich přewodža a jim pomha.

Hdyž so mačerje woprašach, kak je wšitko přetrač móhla, mi wotmolwi: „W našej komorce wisaše hrónčko:

Moja duša je čicha k Bohu,
kotryž mi pomha.“

A što je wšitko z tutym troštom zjlesia! Za čas wójny bě sama. Nan njebě doma. Přežeké džélo a zamolwitosć za kubleško. K tomu přińdže chorosć, kotraž ju wjace njewopušći. To běše přewjele za nju!

Jejne myto běchu chorosć a bołosće a džéči, kotrež bě jej wójna wostajila.

Hdyž na smjerć chora ležše, stejachmy wokoło jeje loža a njemžachmy jej pomhač. Wona méješe raka. Rady by hišće někotre lěta mjez nami byla z lubym nanom hromadže na wuměnku a w mérje. Mač njewě wo swojim bliskim koncu. Nichto nima zmužitosć dosć, jej wěrnostasć prajić. Čeho dla pak nici?

Dwaj měsacaj snano hišće, potom budže wšo přetrač.

Hišće jedyn měsac! Mač snadž nam tola njewostanje a so wustrowi? Njemžachmy Bóh Knjez nam pomhač? Mač bychmy so k Njemu modili? Wězo so modlimy. Čeho dla Bóh njepomha? Mač mrěje.

Bjezmocni přihladujemy.

Mačernej woči stej połnej sylzow. Kak nam praješe?

Moja duša je čicha k Bohu,
kiž mi pomha.

Kwětki stejachu na blidže. Mač so wjeseleše, ale měnješe:

„Kaž byšće je mi k pohrjebej přinješi.“

Dokelž wědžachmy, kak z mačerju stejše, mježachmy.

Pohladnych na lopjenko protyki w mojej ruce a čitach słwo z profeta Jezajasa. Na nje so dopominam:

Wón je našich přestupjenow dla zranjeny a našich hréchow dla zbitý. Chłostanie leži na nim.

Tež my smy našej mačerí husto žiwjenje čežke činili. Wona njese, štōž smy jej napožili.

Štō je tón zbitý, kotrež profet Jezajas měni?

Mač to wě. Jezus! Woprawdže Jezus, ale z nim tež člowjek, kiž je zbitý wot njeprawdy a wot chorosćow.

Štō sće jednomu mjez mojimi najmjeňimi bratrami činili, to sće mi činili.“

Jezus we wbohich čłowjekach! Jezus je nětke tež w našej mačeri. Wona widzi naše styknene ruki w jejnej poslednej hodźinje. Jezus je w našej modlitwje. WÓN, tón zbity a knjiez zdobom.

Mać je jemu nětke bliže hać hdy. Blisko w bołosach a blisko w radosci a zbožnośći.

Mać začini woči. Hišće ju mějachmy — a hižo ju wjace njemějachmy. Jedyn jejnych synow příndze džen pozdžišo. Wón mać nadeńdze na marach w kólni. Dorosény muž tam stejo płakaše.

Kak steji pola profeta Jezajasa?

„Přetož wón je z kraja žiwych preč wzatý.“

Při rowje stejachmy zrudni a wo puščeni, snadž tež z počeženym swědomjom. Bože słwo nam praješe, zo je naša mać w Božimaj rukomaj a čaka na stawanie z morwych. Wona wšak chcyše tak rady tu na zemi žiwa być. Knjezowa wola, žiweho Knjeza Chrystusowa wola bě so stała! Njedrybjeli so z tym spokojić?

Džak budž tebi, Knježe, za wšo. Džak za tule mać! Woprawdże, my smy lubu mać měli. Wšityc tajku mać nimaju. Tohodla je naša džakownosć tak nutrna.

A- -a

ZASO DOMA!

Jan Amos Komenský 1592–1670

Wón začini woči a hłuboko zdzychny.

Haj, a hdy bychu jeho ze zawjaznymaj wočomaj sem přiwjedli, wón by zawěrnje wědžał, hdzie je. Tole čmowe šumjenje šmrékok! Moch so mjechok zhibuje pod stopami. Dowěrliwa rěč ptakow! Dych zemje je nadobo tak čopy, kaž hdyž so rozkraje pokruta čerstweho chléba. Jan Amos Komenský zbožnie začuwaše: Sym doma! Wot njego wotpadny wša spročnosć poslednich hodžin pućowanja, napjatosć, kotař jeho přewodźowaše na šečkach w czym kraju. Z wołożenjom napjelni jeho zbožność nawróta do domizny. Wšo wokoło njego tak sylne wonješe. Wšo bě jemu znate a jeho witaše.

Swoj wačok a kij wotpołoži. Mučny wot dalokeho puća sydny so na wulkim kamień. Swoju wutrobu słyše bić.

Što bě wopuščil? K čemu so wrócił? Što jemu napřeo džěše?

Morawska domizna běše hišće daloko, zady Prahi, zady Cech, ale hać jow k mjezam bě jemu pôšala postrow z bělymi hwězdami rozkčetých černjowych rózow. Hdyž dychaše jich słodko-horku wón, bě k njemu přišlo jeho džecatstwo.

Prěnje lěta, tak daloko hać možeše so jenož dopominać, běchu krasne, poziočane přez starosc a lubość staršeu. Jeho nana sej w Uherškim Brodze wšityc wažachu. Wón drje doma knježeš kruče, ale z luboścu, kaž bě to pola Českich bratrow wašnje. Zły wosud pak lakaše a zapřimny do mérneho žiwenja. Ženie njezabudze Jan Amos tamny čas, hdyž puščichu do włoźneje jamy kašćej z čělom nana a mačerje. To drje njebě na samsnym dnju, ale tola tak krótka zasobu, zo so wobaj wokomikaj njerozdželomnje zjednočištej do jednoho. Wón tehdom njebě hišće dwanaće lět stary. Jemu rěčachu wo Božej woli a křesčanskéj pokornosći, ale wón čekny do hrjebje za měščanskéj murju, zo by so tam wupłakal, zo by do hłuchej, němeje a tola sobužneje zemje wuskoržił zrudobu swojich młodych lět.

Jeho dželichu wot sotrow. Z krasnym swójbnym žiwenjom bě nimo. Syrotku Jana bě četa sej wzała do Stražnicy, a tam chodžeše do šule. W jednej jeničkej rjadowni prôcowaše so wučer ze šulerjem wšela keje staroby. Wučeše jich čitać a lićić. Najbole wšak z nimi spěwaše

psalmy. W samotnej nuzy swojego njezboža, kotrež bě jeho potrjehilo, nasta w nim najprjedy njejasne žadanje, wo swěće a wo žiwenju tak wjèle spóznać kaž jenož možno, zo by zrozumił, čehodla dyrbí čłowjek tak wjèle čerpjeać a kak može čłowski duch nad tym dobyć.

Ale w tutej šuli bě puć do wědomosćow černjojty. Kak wjèle lepjje je tola móhl nan na jeho prašenja wotmołwić. W šuli so zdaše, kaž bychu z wotpohladom zadusyli w šulerjach wšo žadanje po wědomosćach.

Jan njewosta doho w Stražnicy.



Wójna mjez kejžoram Rudolfom a jeho bratom Matyasom zapusći Morawu, kotař bě rěkała „paradizowa zahroda“. Jan čekny do swojej domizny, do Nivnicy. Jemu njebě žel jenož čerpjaceho kraja, ale tež sebje samoho, zo njemožeše dale wuknyć. Pola Českich bratrow so swěru starachu wo zdělánje młodziny. W tutej najchudzej cyrkwi bě sylna woporniwość. Tak pôšala mócný Karel starší ze Žerotina młodeho hólca na lačansku šulu w Přerovje.

Tam wón ze swojej pilnosću bórze sčahny kedžbosná na sebje a bu najlubši šuler Bratrského biskopa Láneckeho. Tón jemu poł ze žortom, poł chutnje slubi swoju mału dźowcičku pozdžišo za żonu.

Najpilnišo so wěnowaše lačanskej rěci, přetož z njej možeše sej přiswoić najrješe mysls, kotrež běchu čłowjekojo docyla hać dotal wuprajili.

Dokelž bě wón stajnje jedyn z najlepšich šulerjow, dokelž bě wón přez

swoje njezbožo tak chutny a pilny we wědomosćach, pôšla jeho Jednota do Němskeje, do Herborna, na studije. Před štyrjomi létami to bě.

Nětko w lěće 1614 so wróci do domizny. Budže wón móć tym, kotriž su jeho na studije pôšali, z dobrym swědomjom do wočow hladać? Je wón čas na cuzych uniwersitach swětu wužiwał?

Hdyž wšak bě w Herbornje kruta disciplina, tak bě tam za młodych studentow tola hišće dosć přiležnosće za rozpršenje a rozwjeselenje. Jan Amos njebě žadyn hłowuwěser a tež jeho přečeljo w cubje, z kotrymiž bě so bórze stowarši, njemôžachu so wobčećować, zo njeby dosć zabawy bylo.

Jan Amos Komenský wšak bě čłowiek połny njepokoju. Swojego žiženja njemožeše so tak bjeze wšeho wjeselić kaž druzy. Tež na wědomostne přednoški posłuchaše połny kritiki. Při wšem pak běše žadosćy za wědomosćemi. Młody němski profesor Jan Hendrich Alsted bě jemu při tym dobrý radžícel a pomocnik. Z nim so spřečeli.

Často so w Herbornje rěčeše wo cyrkwińskim a politiskim wuwiwanju. W spočatku 17. lětstotka stejše sej dwě sylnej stronje napřečiwo — katolska a protestantska. Na wobémaj stronomaj wšak přiběraše ličba tych, kotriž žedžachu za wujednanjom a měrom. Při tym hráčhu wulku rólu druhu zajimy: sebičnosć kralow, wulkich zemjanow a bohatych swójbow. A zdaše so, zo móža jenož brónje rozsudzíć. Bolostne njespokojny, zo měješe móć mječa wjace prajíć hać dobra mysl, pytaše Jan Amos z profesoram Pisatorom w Bibliji, što je tam wěšene, a strošny čitaše tam wo bliskim přichodze Chrystusowego kralestwa a tysačelnym knjejstwie prawdosće.

Z roscacym njeměrom myslęse Jan Amos na swoju domiznu. Hdyž běše do Herborna wotešoł, da majestostny list kejžora Rudolfa českemu krajej móžnotu, zo bystej so wobě stronje dojednać móhlo. Ale lědma bě so Jan Amos na uniwersité zapisać dał, přińdzechu z Prahi hižom powěsće wo nowych njeměrach. Katolscy nochcyczu so spokojic, zo bě kejžor ewangelskim dał tak wjèle prawow.

Jan Amos znaješe dosć derje prosty lud swojej domizny. Wón wědžše, zo wjèle we sebi rozmysluja a su dobreje wutroby, zo swój skromny statok lubuja a mérne žiwenje we nim, zo so rad dadža powuchovać. Woni chyczu póznać a wuznać prawu křesčanskú wěru, přetož nadžíacu so, zo jim přinjese lepše žiwenje. Knjezojo, njech běchu katolscy abo ewangelscy, zapćewachu niski lud, kotrehož jenički nadawki bě po jich mějenju dželać a posłuchać. Tak běše burski lud bjez wukubłanja. Češčina so pozhubjowaše pod wliwom němciny a lačiny.

Jan Amos nošeše so z myslu, ze stajeć wulki česko-lačanski słownik, kotriž chcyše mjenować „poklad českéje rěče“. Z tym wotewri českéj młodžinje puć do wědomosć!

„Ah, Božo, poradži so mi, tak wulke dželo dokonjeć!“

Wulke mysl, kotrež jeho duch za-

běrachu, dawachu jemu nowe mocy. Něhy bě sej porokował, zo njeje dosc pobožny a pokorny. Byrnjež so poklonjowaše před mudrosću a zje-wjenjom swj. Pisma a před Chrystusowej wučbu, tak jeho tola nowe wědomostne pónača pohonjowachu, zo by přečiwo njezdželanosći luda wojował.

Něšto stow kilometrow běše nětk swojej domiznje bliže. Z hory so jemu poskići wuhlad do Čech. Do-

pomnjeća z džecatstwa běchu jeho postrowili. Komenský so rozhla-do-waše dozad a rozjohnowaše so z wu-čerjemi a studijnymi lětami, spomi-najo na wulke nadawki, kotrež doma na njeho čakachu.

Swoje wobličo přikry z rukomaj a so nutrnje pomodli.

Znowa wza swój wačok, přimny swój kij a raznje stupaše dale.

Swobodnje po Františku Kožíku,
Swětlo w čémnosćach

Bukečanski Boži dom 250 lět

Wo jubileju samym, kotryž Bukečanska wosada na koncu oktobra swječeše, rozprawjamy w přichodnym čisle. Džensa chcemy jenož něšto ze zaždzenosće Božego domu zhonić. Wězo njebe to přenja cyrknej w Bukecach, kotař so před 250 lětami poswycieci. Hdy pak je so přeni Boži dom tu založil, njewemy. Najskerje je so to stato w 12. lětstotku. Najstarše wopismo pochadza z lěta

Wšelke powěscé

Bołharska. Bołharska cyrknej je w juniju 1970 swjećiła 1100. jubilej swojeje samostatnosće. Swjatočnosće mějachu swoju wyśinu w Bożej službje w katedrali swj. Aleksandra Njewskiego, kotrež nawjedowaše patriarch Cyril.

Patriarch Cyril bu wuzwoleny za člona Sofiskeje akademije wědomosćow na zakładze swojich wažnych stawizniskich dželów. Generalny sekretar europejskich cyrkow dr. G. Williams wopyta Bołharsku.

Předstejerjo Bołharskeje cyrkwe přijachu tež delegaci Swětoweje rady cyrkowjow. Hlas pravoslavi

Wśoprawosławne zeńdzenie so přihotuje na zakladze wobzamknjenja konferency wšich cyrkow w lěce 1969. Přihotowaca konferencia zeńdze so w měrcu 1971. Kóžda cyrknej póscele jednoho delegata a jednoho wěcywustojneho.

Temy budu:

Zórła Božego zjewjenja.

Bohatše wobdzelenje wérjacych na Božich službach a w cyrkwienskim zjewjenju.

Poštne přikaznje w našim času.

Mandželske zadžewki.

Prašenja protyki.

Wučba wo wobrazach w Prawosławnej cyrkwi. Hlas pravoslavi

Někotre ličby z rozprawy biskopa na nazymskej synodze 1970.

255 studentow (mjez nimi 53 studentkow) ze Sakskej krajneje cyrkwe studuje bohosłostwo. Na Lipskanskej uniwersiće daše so 1970 19 nowych studentow zapisać, mjez nimi 11 studentkow.

Sakska krajna cyrknej ma 34 žonow w službje, kotrež su bohosłostwo studowaše.

423 Moritzburgskich diakonow steji w službje cyrkwe. Tuchwilu je tam 61 wucomcow.

Na cyrkwiensko-hudźbnej šuli w Drježdānach su z 65 studentami wše městna wobsadżene. Mjez studentami su tež 4 katolikojo. Woni budzeja pozdišo kantorojo wězo w katolskej cyrkwi.

1222. Z njeho zhoniemy, zo tehdom cyrkwe we Wjeloninje, we Wjazonicy, w Załomju, w Kumwaldze, w Hrodzišču, w Poršicach, w Klukšu, w Hučinje a w Bukecach wobstachu, kotrež wšitke stejachu pod Budyskim tachantstwem. Kajka pak přenja cyrknej bě a kak husto je so přeměnila a přetwarila, njewemy. Stož ze stareho časa hišće mamy, je džel go-tiskich durjow něhdže z lěta 1300 z granita a dwaj kamjeniej, runje tak granitowej, z kotrejuž jedyn jako dupa a druhı mjeňsi jako krjepjeńca za swječenu wodu a pozdišo za kolektu služeše.

A na čim ležeše, zo w tym padže ničo wo starých časach njewemy? 14. oktobra 1758, na dnju bitwy pola Bukec, so skoro cyta wjes wotpali, tež fara, w kotrež tehdom nichčo njebydleše, dokelž bě farske městno wakanne. Jenož archiw bě nutřka, kotrež so zniči, a z nim wšitke stare pisma, knihi a wobrazy. Nowa cyrknej pak bu zdžerzana. Bohu budž džak! Wona bě natwarjena wot 1717 hač do 1720 za 7 000 tolerjow. W starých pismach so dobroćivość a woporniwość wosady, wosebje tež Serbow, wuzběhuje. Potajkim njejsu jenož zemjenjo na wulkich kublach we wokolinje, ale tež mali ludža a robocenjo wjele dali. A při tym běše — kaž chronist pisa — 1719 jara sucha a drohe lěto, w kotrežm kórc žita 6 tolerjow plaćeše. Tohodla wosta cyrknej tež bjez wěže. Wona so natwari hakle w lěce 1750, a to w 6 měsacach, stož při tutej wysokości — skoro 60 metrow — doho njetraješe. Ale to bě tehdom wosebje plódne lěto, hdžez kórc žita plaćeše i toler a 10 najgróšow.

Při bitwje bu cyrknej, kotař bě potom lacaret, jenož mało wobškodžena. Kóždemu wopytarzej, kiž chce sej Boži dom wobhladać a něšto zhonić wo surowym wojuwanju před cyrkwienskimi durjemi, kotrež traješe jenož 4 hodžin, ale sej žadaše přez 15 000 woporow, pokazamy zamurjowane kanonowe kule a wězo tež durje z džerami. Jako mějachmy před dwěmaj lětomaj pola nas mole-rjow, kotrež mějachu tež tute stare durje znowa barbić, běchu najprjedy tute džery swěru wumazali, dokelž njeznajachu prawu přičinu! Potom dýrbjachu tute „porjeňšenje“ zaso wotstronić.

Trjebamy džensa hišće tajki wulki Boži dom? Nic přeco, ale druhdy tola. A my smy to našim wótcam winoći, zo tola Bohu k česci tutu cyrknej něčišej a pozdišej generaciji zdžeržimy, a smy ju tohodla wobnowili.

La.



Michałska wosada w Budyšinie

Zašły měsac smy sej nětko nowe byrgle skazali. Daloko znaty twarski mišter byrglow Eule w Budyšinie je nam slubił, zo budu kónc lěta 1972 hotowe. Da-li Böh, zo je Michałska cyrknej tež potom tak daloko dotwarzena. Pomału z dželom postupuje. Murjerjo zaso znutřka murje wob-mjetuja. Molerjo tež přińdu.

Hdyž směmy so džensa — po doł-hich wuradžowanach — wjeselić, zo Michałska cyrknej tež nowe byrgle dóstanje, mam z dobru přičinu, raz wróćo hladać do starých časow. Kak je so něhy z hudžbu a ze spěwanjom mělo? W spočatku stawiznow Michałskeje cyrkwe žane byrgle nje-mějach, a to 250 lět doho. Hakle lěta 1782 dosta naša cyrknej přenje byrgle, 110 lět pozdišo — lěta 1892 — druhe. Njeje so do lěta 1782 scyla spěwało? Tola! Kantorojo běchu —

Što cudzis so mosa duša a sy tak nje= pokošna we mnu čakas na Bohal

kaž slovo praji — zaspěwarjo. Jich nadawk njebě lochki. Wosada nje-měješe přeco prawe muzikaliske za-čuvanje. A tak so piše, zo spěwanje prawje rytmiske njebě, zo kózdy sam po swojim zdaču spěwaše. Kantorojo tež njebéchu k tomu wosebje wukublani. To jedne pak su nauknyć dyrbjeli: hłos a tekst kérlišow. A spěwa su tež móhlí. Štō běchu tući kantorojo? Zwjetša člowjekojo z prostego luda. W lětomaj 1678/79 běše to Pětr Ponich, wo kotrymž wjèle njezhonimy. Jeho naslědnik běše Jurij Stoš z Bórka. Stošec swójba bydleše přez 100 lét jako burska swójba w Bórku. Jeho nan běše cyrkwiński wótc. Wot nana potajkim je Jurij jako swérny kemšer spěwanje kérlišow nauknył. Za lěto dosta kantor Jurij Stoš 10 do 12 toler mzdy. Za to měješe wón 60 hač do 70 nje-dzelow a swiatych dnjow kantorić, a to wjacekróć wob dzeń. Styri groše dosta wón potajkim za jednu nje-dzelu. W tamnych časach to njebě hubjena mzda. Po nim běše jeho syn Handrij Stoš kantor wjèle lét: wot 1686 hač do 1734. Jeho naslědnik běše Handrij Pjech z Tršlan. Wón je hač do lěta 1758 slúžil. Pětr Pjech z Wu-ric nastupi kantorstwo po nim. Zaso dole lěta — wot 1765 hač do 1814 — je z kantorom byl Jan Hójbjan z Toronicy. Předstajmy sej tola! Kajka swérna a woporniwa slúžba! Kóždu nježelu, při kóždym wjedrje z Toronicy do Budyšina a wróćo, a to pěši! Pódla njeho skutkowaše jako organist Jan Ryčer wot lěta 1784. — Potom dosta tola wukublany organist přewahu. Handrij Wičaz z Korzymja je Michałskej wosadže 45 lét jako organist a kantor slúžil. Wón wumrě 8. měrca 1849. Na jeho město stupi Korla Arnošt Pjekar z Budyšina. Tež wón bě 35 lét w tutym zastojnswje hač do lěta 1884. Po nim běše z kantorom a organistom Jan Awgust Kapler. Wón pochadžeše z wosady.

Dnja 12. junija lěta 1851 so we Wownjowje narodži. Prjedy wučer w Rachlowje a Budyšinje, nastupi městno kantora a organista Michałskej wosady w lěće 1884. Wón běše wězo tež wučer při Michałskej šuli a pódla toho kantor, organist, cyrkwienc, zwóńk a zapisowar, wot lěta 1900 tež dirigent cyrkwińskiego chóra, kotryž bě sam założil. Kajke dželo je sej z tym kantor Kapler napołožil. Spěwy je do serbštiny přeložoval, k tomu noty wotpisoval. Dale: W přerézku bě tehdy za lěto 130 po-hrriebow, 260 křčenjow a 50 wěrowan-jow. Nam hiše džensa zbudzi mje-no Kapler wulku džakownosć we wutrobach. Mjeno Kapler je dale ži-we bylo pola nas w synje Božidaru, našim njezapomnitym fararju. Tež jeho starší syn Jan běše z fararjom, naposledk w Njeswačidle. Kantor Kapler zemrě 86 lét stary w Hermancach w lěće 1937. Wuprzednjene městno přewza kantor Rudolf Polak w lěće 1915. Do toho běše z kantom w Malešcach. Hač do lěta 1939 je wón swérne swoju slúžbu wob-starał. 91 lét stary zemrě wón w lěće 1968 w Budestecach.

Wot lěta 1804 hač do 1939, potaj-kim 135 lét doho, su jenož 4 kantorovo Michałskej wosadže slúžili; Wičaz — Pjekar — Kapler — Polak.

P. A.

Drahomira Soukupová

fararka Českosłowakskej cyrkwi

Sotra Drahomira Soukupová běše hižo někotre razy pola nas w Serbach, kotrychž wona lubuje. Kajku rjanu, wobšernu rozprawu wo Serbskim cyrkwińskim dnju w Hodžiju je wozjewila w nježelniku swojeje cyrkwi, w „Českim Zápasu“! Z tym dopokazuje, zo so čuje zwiazana z nami! Po słowie, potajkim w serbskej rěci, je wona přewzała štučku, kiz kóždy raz na koncu spěwamy:

„Na nas z hnudu pohladaj,
zwaruj, zohnuj swoje herbstwo!
Knježe, wodź naš lud a kraj,
zwaruj, zohnuj naše Serbstwo.
Ty sy naša nadžija,
wostań při nas na koncu!“

Wona bě pola nas — mjez druhimi — jako zastupnica Českosłowakskej cyrkwi. Tuta cyrkwi pochadza z no-wšeho časa. W lěće 1920 bu założena. Wona so wosebje na tradiciju Jana Husa zložuje, ma pak tež katolske namréwstwo we swérje a w liturgiji. Tak ma wona 7 swiatych sakramen-tow. Na čole steji patriarch, kiz je něk dr. Miroslav Novák. W njej slu-ži 350 duchownych. Młodži bohosłowy studiuja na Jana Husowej fakulce w Praze.

Jich měšniska drasta je trochu hi-naša hač hewak pola ewangelskich; woni drje maja čorny talar, ale du-chowni kaž duchowni njenosa žane „befki“ kaž my, ale maja zašty wio-letny kelich. To je znamjo za Jana Husowe wojowanje, zo so swjate Bože wotkazanje swjeći pod chlěbom a pod winom, potajkim, zo wěrjacy Jezusowe čelo a Jezusowu krej wu-zívaja. —



Sotra Soukupová je doma referentka za prawosławnu cyrkję a nam wo tym tež na ekumeniskim dnju w Bě-lej Horje přednošowaše. Na cyrkwińskim dnju, pak w Hodžiju přeješe wona na koncu swojego postrowa a swojeje wutrobnejše naręče nam wšitkim „wam radosć, moc a dobru na-džiju, našej cyrkwi pak wěrnost we wěrje, w lubosći a w prawym swěd-čenju a našemu krajej mér a po-žohnowanie“. La.

Přichodna serbska ekumeniska nutrność, njedzelu 1. adwenta, 29. 11. 1970, w 14 hodz. w Njeswačidle. Nutrność dyrbješe so wo 14 dnjow wot-storcić dla wopyta katolskeho bisko-pa 15. 11. 1970 w Chrósćicach.

Pomhaj Boh, časopis ewangeliskich Serbow. — Wuchadźa jónkróć za měsac z licencu čo. 417 Nowinarskeho zarjada pola předsydy Ministeriskej rady NDR. — Rja-duje Konwent serbskich ewangeliskich du-chownych. — Hlowny zamołwity redaktor: superintendent Gerhard Wirth — Njeswačiński. — Ludowe nakładnistwo Domowina, Budyšin. — Ciśc: Nowa Doba, cišćernia Domowiny w Budyšinje (III-4-9-2845).